

ROYAUME DE BELGIQUE**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, en ce qui concerne les conditions d'octroi de la pension minimum

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n°72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants ;

Vu la loi du 15 mai 1984 contenant des mesures d'harmonisation des régimes de pension;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants ;

Vu l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le ... ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le ... ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le ... ;

Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat, donné le en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre des Indépendants et de la Ministre des Pensions et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

KONINKRIJK BELGIE**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, voor wat betreft de toekenningsvoorwaarden voor het minimumpensioen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen;

Gelet op de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering van de pensioenregelingen.

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen;

Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, gegeven op ...;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op ...;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. ...;

Gelet op het advies nr. van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Zelfstandigen en van de Minister van Pensioenen en op het advies van de in Raad vergaderde ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, il est inséré un article 56^{quater} rédigé comme suit :

"Art. 56^{quater}. § 1^{er}. Pour l'application de l'article 131^{sexies} de la loi du 15 mai 1984, il faut entendre :

1° par pension de retraite ou de survie pour une carrière de travailleur indépendant au moins égale aux deux tiers d'une carrière complète de travailleur indépendant, seul ou ensemble, dans le régime des travailleurs salariés et dans un ou plusieurs régimes qui relèvent du champ d'application des Règlements européens ou d'une convention internationale qui concerne en tout ou en partie les pensions des travailleurs salariés ou indépendants et par laquelle la Belgique est liée, selon le cas, visé à l'article 56^{ter}, § 1, b), c) et d), la fraction représentative de la carrière professionnelle en Belgique en qualité de travailleur indépendant, augmentée avec la fraction qui exprime le nombre de trimestres pour lesquels une dispense de cotisations, au sens de l'arrêté royal n°38, a été octroyée dans le cadre de la crise du covid-19 au cours de la période du 1^{er} janvier 2020 au 31 mars 2022, avant application de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72 et de l'article 24, alinéa 2, ou de l'article 25, § 2, est au moins égale aux deux tiers de l'unité.

2° par trimestre de travail effectif comme indépendant :

a) chaque trimestre pour lequel la cotisation due en vertu de l'arrêté royal n° 38 est payée en principal et accessoires à la date de prise de cours de la pension de retraite ou de survie, selon le cas, et que le montant soit au moins égal au montant de la cotisation due en application de l'article 12, § 1^{er}, alinéas 1 et 2, ou § 2, alinéa 2 ou de l'article 13, § 1, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38, ou soit censé l'être ;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. Een artikel 56^{quater} wordt ingevoegd in het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, luidende:

"Art. 56^{quater}. § 1. Voor de toepassing van artikel 131^{sexies} van de wet van 15 mei 1984 wordt verstaan onder:

1° rust- of overlevingspensioen voor een loopbaan die ten minste gelijk is aan twee derde van een volledige loopbaan in de regeling voor zelfstandigen alleen of samen in de regeling voor de werknemers en in een of meerdere pensioenregelingen die onder het toepassingsgebied vallen van Europese verordeningen of een internationale overeenkomst die geheel of gedeeltelijk betrekking heeft op de pensioenen van werknemers of zelfstandigen en waar België door gebonden is, naargelang het geval, bedoeld in artikel 56^{ter}, § 1, b), c) en d), de breuk die de beroepsloopbaan in de hoedanigheid van zelfstandige uitdrukt, vermeerderd met de breuk die het aantal kwartalen uitdrukt waarvoor een vrijstelling van bijdragen, in de zin van het koninklijk besluit nr. 38, werd toegekend in het kader van de covid-19-crisis tijdens de periode van 1 januari 2020 tot 31 maart 2022, vóór toepassing van artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72 en van artikel 24, tweede lid, of van artikel 25, § 2, ten minste gelijk is aan twee derde van de eenheid.

2° kwartaal van effectieve beroepsbezigheid als zelfstandige:

a) ieder kwartaal waarvoor de bijdragen, verschuldigd krachtens het koninklijk besluit nr. 38, in hoofdsom en toebehoren betaald werden op de ingangsdatum van het rust- of overlevingspensioen, naargelang het geval, en waarvan het bedrag minstens gelijk is aan het bedrag van de bijdrage bedoeld in artikel 12, § 1, eerste en tweede lid, of § 2, tweede lid, of artikel 13, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 38, of geacht wordt dat te zijn;

- b) chaque trimestre d'activité professionnelle comme conjoint aidant pour lequel la cotisation due en vertu de l'article 12, § 1^{ter}, de l'arrêté royal n° 38 a été payée en principal et accessoire à la date de prise de cours de la pension de retraite ou de survie selon le cas, ou soit censé l'être ;
- c) chaque trimestre comme étudiant-indépendant pour lequel la cotisation due en vertu de l'article 12bis, § 2 de l'arrêté royal n° 38 a été payée en principal et accessoire à la date de prise de cours de la pension de retraite ou de survie selon le cas ;
- d) chaque trimestre comme primo-starter pour lequel la cotisation due en vertu de l'article 12, § 1^{er}bis, de l'arrêté royal n° 38 a été payée en principal et accessoire à la date de prise de cours de la pension de retraite ou de survie selon le cas, ou soit censé l'être ;
- e) chaque période accomplie dans un ou plusieurs régimes qui relèvent du champ d'application des Règlements européens de sécurité sociale ou une convention internationale qui concernent en tout ou en partie les pensions des travailleurs salariés ou indépendants et par lesquelles la Belgique est liée est convertie en trimestres, à savoir :
- 1) moins de 78 jours comptent pour un trimestre ;
 - 2) plus de 77 jours et moins de 156 jours comptent pour 2 trimestres ;
 - 3) plus de 155 jours et moins de 234 jours comptent pour 3 trimestres ;
 - 4) plus de 233 jours comptent pour 4 trimestres.
- 3° par trimestres assimilés à des trimestres de travail effectif :
- a) les trimestres durant lesquels l'indépendant interrompt temporairement son activité professionnelle pour donner des soins à une personne en application de l'article 37bis ;
- b) le trimestre qui suit celui au cours duquel les travailleuses indépendantes ont accouché d'un enfant en application de l'article 15, § 2bis, de l'arrêté royal n°38;
- b) ieder kwartaal van beroepsbezigheid als meewerkende echtgenoot waarvoor de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 12, § 1^{ter}, van het koninklijk besluit nr. 38 in hoofdsom en toebehoren betaald werden op de ingangsdatum van het rust- of overlevingspensioen, naargelang het geval, of geacht wordt dat te zijn;
- c) ieder kwartaal van beroepsbezigheid als student-ondernemer waarvoor de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 12bis, § 2, van het koninklijk besluit nr. 38 in hoofdsom en toebehoren betaald werden op de ingangsdatum van het rust- of overlevingspensioen naargelang het geval;
- d) ieder kwartaal van beroepsbezigheid als primo-starter waarvoor de bijdragen verschuldigd krachtens artikel 12, § 1bis, van het koninklijk besluit nr. 38 in hoofdsom en toebehoren betaald werden op de ingangsdatum van het rust- of overlevingspensioen, naargelang het geval, of geacht wordt dat te zijn;
- e) iedere periode in eenzelfde jaar die pensioenrechten opent ten laste van een of meerdere regelingen waarop de Europese Verordeningen van toepassing zijn of waarop een internationale overeenkomst die geheel of gedeeltelijk betrekking heeft op de pensioenen van werknemers of zelfstandigen en waar België door gebonden is, van toepassing is, wordt omgerekend in kwartalen waarbij:
- 1) minder dan 78 dagen tellen voor een kwartaal;
 - 2) meer dan 77 dagen doch minder dan 156 dagen tellen voor twee kwartalen;
 - 3) meer dan 155 dagen doch minder dan 234 dagen tellen voor drie kwartalen;
 - 4) meer dan 233 dagen tellen voor vier kwartalen.
- 3° de kwartalen die gelijkgesteld worden met kwartalen van effectieve beroepsbezigheid als zelfstandige, zijn:
- a) de kwartalen tijdens welke de zelfstandige tijdelijk zijn beroepsactiviteit onderbreekt om zorgen te geven aan een persoon in toepassing van artikel 37bis;
- b) het kwartaal volgend op het kwartaal waarin de zelfstandige bevalt van een kind in toepassing van artikel 15, § 2bis, van het koninklijk besluit nr. 38;

c) les trimestres pour lesquels l'indépendant a obtenu une dispense de cotisations en application de l'article 17 de l'arrêté royal n°38 entre le 1^{er} janvier 2020 et le 31 mars 2022 inclus ;

§ 2. Si la carrière professionnelle comprend des trimestres qui ont été assimilés pour cause de maladie conformément à l'article 29, le nombre de trimestres à prouver, visé à l'article 131sexies, § 1, alinéa 1^{er}, 2° ou alinéa 2 de la loi du 15 mai 1984, selon le cas, sans préjudice de l'article 131sexies § 5, de la même loi, varie selon que la carrière professionnelle :

1° comprend de 21 à 119 trimestres assimilés, où le nombre de trimestres à prouver doit être diminué d'un nombre égal au résultat de la différence entre le nombre de trimestres assimilés et 20 trimestres, multiplié par 100/312;

2° contient plus de 119 trimestres assimilés, où le nombre de trimestres à prouver est égal au résultat de la différence entre 180 et le nombre de trimestres assimilés, multiplié par 250/312 et par 30/45.

Lorsque la multiplication visée à l'alinéa précédent n'aboutit pas à un nombre entier de trimestres, le résultat est arrondi à l'unité supérieure si la première décimale est au moins cinq; dans le cas contraire, la première décimale est négligée.

Néanmoins, avant l'application de l'alinéa 1^{er}, pour les bénéficiaires d'une pension de survie, visés à l'article 131sexies, § 1, 2°, alinéa 2, le nombre de trimestres qui ont été assimilés pour cause de maladie conformément à l'article 29 est en premier lieu multiplié par une fraction dont le dénominateur correspond au nombre d'années civiles comprises dans la période prenant cours le 1^{er} janvier de l'année du vingtième anniversaire du conjoint décédé et prenant fin le 31 décembre de l'année précédant celle au cours de laquelle il est décédé, réduit le cas échéant à 45, et dont le numérateur est égal à 45.

c) de kwartalen waarvoor de zelfstandige tussen 1 januari 2020 tot en met 31 maart 2022 een vrijstelling van bijdragen verkregen heeft in toepassing van artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 38.

§ 2. Indien de beroepsloopbaan kwartalen omvat die gelijkgesteld werden wegens ziekte, overeenkomstig artikel 29, dan verschilt het aantal te bewijzen kwartalen, bedoeld in artikel 131sexies, § 1, eerste lid, 2°, of tweede lid, van de wet van 15 mei 1984, naargelang het geval, en onverminderd de toepassing van artikel 131sexies, § 5, van dezelfde wet, naarmate de beroepsloopbaan:

1°. 21 tot en met 119 gelijkgestelde kwartalen omvat waarbij het aantal te bewijzen kwartalen moet worden verminderd met het aantal dat gelijk is aan het resultaat van het verschil tussen het aantal gelijkgestelde kwartalen en 20 kwartalen, vermenigvuldigd met 100/312;

2°. méér dan 119 gelijkgestelde kwartalen omvat waarbij het aantal te bewijzen kwartalen is gelijk aan het resultaat van het verschil tussen 180 en het aantal gelijkgestelde kwartalen, vermenigvuldigd met 250/312 en met 30/45.

Wanneer de vermenigvuldiging, bedoeld in het vorige lid, niet leidt tot een geheel aantal kwartalen, dan wordt het resultaat afgerond tot de hogere eenheid indien de eerste decimaal tenminste vijf is; in het andere geval wordt de eerste decimaal verwaarloosd.

Nochtans wordt vóór de toepassing van het eerste lid, voor de gerechtigden op een overlevingspensioen, bedoeld in artikel 131sexies, § 1, 2°, tweede lid, , het aantal kwartalen die gelijkgesteld werden wegens ziekte, overeenkomstig artikel 29, eerst vermenigvuldigd met een breuk waarvan de noemer overeenstemt met het aantal kalenderjaren dat begrepen is in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar voorafgaand aan dat waarin hij overleden is, in voorkomend geval herleid tot 45, en waarvan de teller gelijk is aan 45.

Art. 2. L'article 57, alinéa 1^{er}, 2°, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 2018, est modifié comme suit:

"2° montant forfaitaire: le montant visé à l'article 4, alinéa 2, 1°, de la loi du ... relative à la pension minimum. Ce montant est lié à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100) et adapté aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants;"

Art. 3. Les dispositions du présent arrêté sont d'application aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2025.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2025.

Art. 2. Artikel 57, eerste lid, 2°, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 december 2018, wordt gewijzigd als volgt:

"2° Forfaitair bedrag: het bedrag bedoeld in artikel 4, tweede lid, 1°, van de wet van betreffende het minimumpensioen. Dat bedrag wordt gekoppeld aan de spilindex 103,14 (basis 1996 =100) en aangepast aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld;"

Art. 3. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2025.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2025.

Art. 5. Le ministre qui a les indépendants dans ses attributions et le ministre qui a les pensions dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. De minister bevoegd voor Pensioenen en de minister bevoegd voor Zelfstandigen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit

Donné à

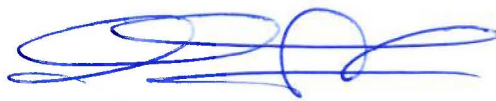
Gegeven te ...

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Ministre des Indépendants,

De Minister van Zelfstandigen



D. CLARINVAL

La Ministre des Pensions,

De Minister van Pensioenen,

K. LALIEUX

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, en ce qui concerne les conditions d'octroi de la pension minimum

RAPPORT AU ROI

Sire,

Nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté le présent projet d'arrêté royal.

La loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions fixe les conditions d'octroi et le mode de calcul de la pension minimum dans le régime de pension des travailleurs indépendants.

Un nouveau système est mis en place au niveau des conditions d'accès à la pension minimum. L'objectif est de circonscrire l'accès à la pension minimum aux bénéficiaires qui prouvent, outre une carrière professionnelle suffisante, un certain nombre de trimestres de travail effectif comme indépendant

A cet effet, la loi précitée du 15 mai 1984 a été complétée par un article 131sexies.

Le présent projet exécute l'article 131sexies précité en insérant un nouvel article 56quater dans l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Ce nouvel article 56quater a pour but de définir :

- ce qu'il y a lieu d'entendre à partir du 1^{er} janvier 2025 par deux-tiers d'une carrière complète de travailleur indépendant ;
- ce qu'il y a lieu d'entendre par trimestre de travail effectif comme indépendant ;
- quels trimestres peuvent être assimilés à des périodes de travail effectif ;

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, voor wat betreft de toekenningsvoorwaarden voor het minimumpensioen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

We hebben de eer het voorliggend ontwerp van koninklijk besluit ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen.

De wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen bepaalt de toekenningsvoorwaarden en de berekeningswijze van het minimumpensioen in de pensioenregeling voor zelfstandigen.

Een nieuw systeem wordt ingevoerd met betrekking tot de toekenningsvoorwaarden. Dat heeft tot doel om de toegang tot het minimumpensioen te beperken tot de gerechtigden die, naast een voldoende lange beroepsloopbaan, gedurende een aantal kwartalen effectief gewerkt hebben als zelfstandige.

Daarom wordt in de vermelde wet van 15 mei 1984 een artikel 131sexies ingevoegd.

Het huidige besluit voert het vermeld artikel 131sexies uit door een nieuw artikel 56quater in het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen in te voeren.

Dat nieuw artikel 56quater definieert enkele begrippen:

- wat vanaf 1 januari 2025 moet verstaand worden onder twee derde van een volledige loopbaan als zelfstandige;
- wat moet verstaan worden onder kwartaal van effectieve beroepsbezigheid als zelfstandige;
- welke kwartalen kunnen gelijkgesteld worden met periodes van effectieve beroepsbezigheid;
- hoe de periodes die het recht openen op een buitenlands pensioen in aanmerking genomen worden

- comment les périodes ouvrant des droits à la pension dans un autre pays sont pris en considération ;
- comment les périodes d'assimilation maladie sont déduites du nombre de trimestres de travail effectif à prouver.

Commentaire des articles

Article 1er

Cet article a pour but d'insérer un article 56quater dans l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Au paragraphe premier, le 1° définit que les périodes pour lesquelles l'indépendant a obtenu une dispense du paiement des cotisations sociales dans le cadre de la crise du covid 19 durant la période du 1^{er} janvier 2020 au 31 mars 2022, sont pris en compte pour déterminer s'il est satisfait à la condition des 2/3 de carrière pour ouvrir le droit à la pension minimum. Ces trimestres n'ouvrent toutefois pas de droit à un montant de pension.

Le 2° de l'article 56quater précité, précise ce qu'il faut entendre par "trimestre de travail effectif comme indépendant", à savoir, chaque trimestre pour lequel des cotisations dues ont été payées en principal et accessoires et dont le montant est au moins égal au montant de la cotisation due en activité principale ; chaque trimestre pour lequel des cotisations dues ont été payées dans le cadre du maxi-statut du conjoint aidant, du statut de l'étudiant indépendant et du primo-starter.

On considère aussi comme trimestres de travail effectif comme indépendant les périodes ouvrant des droits à la pension à l'étranger, dans un pays de l'Union Européenne ou avec lequel la Belgique est liée par convention. Si ces périodes sont exprimées en jours, une règle de conversion en trimestres est prévue.

Dans le paragraphe 1^{er}, 3°, sont définis ce que l'on entend par trimestres assimilés à des trimestres de travail effectif en qualité de travailleur indépendant, à savoir les trimestres faisant l'objet d'une assimilation dans le cadre des soins apportés à un proche, le trimestre après l'accouchement d'un enfant et les trimestres de dispense des cotisations pendant la crise COVID

Le paragraphe 2 détermine la manière dont les trimestres d'assimilation maladie en régime indépendant viennent en déduction de la période d'activité effective à prouver.

Le but ici est de réduire l'impact d'une période de maladie sur la condition de travail effectif comme indépendant.

- hoe de wegens ziekte gelijkgestelde periodes afgetrokken worden van het aantal te bewijzen kwartalen van effectieve beroepsbezigheid.

Commentaar van de artikelen

Artikel 1

Dit artikel voegt een artikel 56quater in het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen in.

In de eerste paragraaf, 1° wordt gesteld dat de periode waarvoor de zelfstandige een vrijstelling gekregen heeft van de betaling van zijn sociale bijdragen omwille van de covid-19-crisis tijdens de periode van 1 januari 2020 tot 31 maart 2022, meegeteld wordt om te bepalen of voldaan is aan de 2/3^{de} loopbaanvoorwaarde om het minimumpensioen te bekomen. Die kwartalen openen evenwel geen recht op een pensioen.

De eerste paragraaf, 2°, van het vermeld artikel 56quater bepaalt wat moet begrepen worden onder kwartaal van effectieve beroepsbezigheid als zelfstandige, nl. ieder kwartaal waarvoor de verschuldigde bijdragen in hoofdsom en toebehoren betaald zijn en waarvan het bedrag ten minste gelijk is aan het minimumbedrag voor een zelfstandige in hoofdberoep; ieder kwartaal waarvoor de verschuldigde bijdragen volledig betaald werden in het kader van het maxi-statut van de meewerkende echtgenoot, in het kader van het statuut van student-ondernemer en in het kader van de primo-starter.

Hieronder wordt eveneens de kwartalen begrepen die recht openen op een buitenlands pensioen, in een land van de Europese Unie of waarmee België gebonden is door een overeenkomst. Wanneer deze periodes uitgedrukt worden in dagen, wordt een omzettingsregel voorzien naar kwartalen.

In de eerste paragraaf, 3°, wordt gedefinieerd wat moet begrepen worden onder kwartalen die gelijkgesteld worden met kwartalen van effectieve beroepsbezigheid als zelfstandige, zijnde de kwartalen die gelijkgesteld werden in het kader van de mantelzorg, het kwartaal na de bevalling van een kind en de kwartalen van vrijstelling van bijdragen tijdens de covid-crisis.

Paragraaf 2 bepaalt de wijze waarop de wegens ziekte gelijkgestelde kwartalen als zelfstandige afgetrokken worden van de te bewijzen periode van effectieve beroepsbezigheid.

Dat is bedoeld om de impact te verminderen van een ziekteperiode op de voorwaarde van effectieve beroepsbezigheid als zelfstandige.

Si le nombre de trimestres d'assimilation pour cause de maladie de l'intéressé ayant exclusivement une carrière de travailleur indépendant est supérieur à 20 trimestres mais inférieur à 120 trimestres, le nombre de trimestres effectifs d'activité professionnelle à prouver est réduit sur base d'une formule mathématique. La réduction sera égale au résultat de la multiplication de la fraction 100/312 par la différence entre le nombre de trimestres d'assimilation et 20 trimestres.

Si le nombre de trimestres d'assimilation pour cause de maladie de l'intéressé ayant exclusivement une carrière de travailleur indépendant est supérieur à 119 trimestres, le nombre de trimestres effectifs d'activité professionnelle à prouver est égal au résultat de la différence entre 180 et le nombre de trimestres assimilés, multiplié par une fraction de 250/312 et de 30/45.

S'il y a moins que 20 trimestres d'assimilation pour cause de maladie, il n'y a pas de réduction de la condition de travail effectif (64 trimestres).

Exemples :

1° Le bénéficiaire a obtenu, sur l'ensemble de sa carrière, 25 trimestres d'assimilation pour cause de maladie dans le régime des indépendants.

Calcul de la réduction :

$$100/312 \times (25 - 20) = 1,60 \text{ arrondi à l'unité supérieure, } 2$$

Calcul du nombre de trimestres effectifs requis d'activité professionnelle :

$$64 - 2 = 62 \text{ trimestres}$$

2° Le bénéficiaire a obtenu 125 trimestres d'assimilation pour cause de maladie dans le régime des indépendants.

Calcul du nombre de trimestres effectifs requis d'activité professionnelle :

$$250/312 \times 30/45 \times (180 - 125) = 29,38, \text{ arrondi à l'unité inférieure, } 29$$

Les mêmes formules mathématiques sont d'application aux trimestres assimilés pour cause de maladie du conjoint décédé lors de l'octroi d'une pension de survie minimum spécifique.

Avant application de la formule précitée, le nombre de trimestres assimilés pour cause de maladie est toutefois multiplié une fraction dont le numérateur est 45 et le dénominateur correspond au nombre d'années civiles comprises dans la période prenant cours le 1er janvier de l'année du vingtième anniversaire du conjoint décédé et prenant fin le 31 décembre de l'année précédant celle au cours de laquelle il est décédé.

Indien het aantal kwartalen van gelijkstelling wegens ziekte van de belanghebbende met uitsluitend een loopbaan als zelfstandige hoger is dan 20 kwartalen, maar lager dan 120 kwartalen, wordt het aantal te bewijzen kwartalen van effectieve beroepsbezigheid verminderd aan de hand van een wiskundige formule. De vermindering zal gelijk zijn aan het resultaat van de vermenigvuldiging van de breuk 100/312 met het verschil tussen het aantal kwartalen van gelijkstelling en 20 kwartalen.

Als het aantal kwartalen van gelijkstelling wegens ziekte van de belanghebbende met uitsluitend een loopbaan als zelfstandige hoger is dan 119 kwartalen, is het aantal te bewijzen kwartalen van effectieve beroepsbezigheid gelijk aan het resultaat van het verschil tussen 180 en het aantal gelijkgestelde kwartalen, vermenigvuldigd met de breuk 250/312 en met 30/45.

Als er minder dan 20 kwartalen gelijkgesteld werden wegens ziekte, wordt het vereiste aantal kwartalen van effectieve beroepsbezigheid (64 kwartalen) niet verminderd.

Voorbeelden:

1° De gerechtigde heeft, verspreid over zijn loopbaan, tijdens 25 kwartalen de gelijkstelling wegens ziekte in de regeling voor zelfstandige genoten.

Berekening van de vermindering:

$$100/312 \times (25 - 20) = 1,60, \text{ afgerond tot de hogere eenheid, } 2$$

Berekening van het vereiste aantal kwartalen van effectieve beroepsbezigheid:

$$64 - 2 = 62 \text{ kwartalen}$$

2° De gerechtigde heeft gedurende 125 kwartalen de gelijkstelling wegens ziekte in de regeling voor zelfstandige genoten.

Berekening van het vereiste aantal kwartalen van beroepsbezigheid:

$$250/312 \times 30/45 \times (180 - 125) = 29,38, \text{ afgerond tot de lagere eenheid, } 29$$

Dezelfde wiskundige formules zijn van toepassing op de wegens ziekte gelijkgestelde kwartalen van de overleden echtgenoot voor de toekenning van een specifiek minimum-overlevingspensioen.

Weliswaar wordt vóór de toepassing van de genoemde formule het aantal wegens ziekte gelijkgestelde kwartalen vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan 45 en waarvan de noemer overeenstemt met het aantal kalenderjaren dat begrepen is in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar voorafgaand aan dat waarin hij

Ce résultat est en effet nécessaire pour l'application de ce paragraphe 2, alinéa 1er, 1° ou 2°.

Après application de la formule mathématique précitée, le nombre de trimestres effectif à prouver est ensuite proratisé sur base d'une fraction dont le dénominateur est 45 et dont le numérateur correspond au nombre d'années civiles comprises dans la période prenant cours le 1er janvier de l'année du vingtième anniversaire du conjoint décédé et prenant fin le 31 décembre de l'année précédant celle au cours de laquelle il est décédé, conformément aux dispositions de l'article 131sexies, §1er, 2° alinéa 2 de la loi.

Exemple

Une personne, née le 15/2/1963 et décédée le 26/2/2025, a une carrière professionnelle indépendante du 1/1/1983 au 31/12/2024, dont 24 trimestres assimilés pour maladie.

Etape 1 : Pondération du nombre de trimestres assimilés pour maladie

$$24 \times 45/42 = 25,71 = 26$$

Etape 2 : application de la formule correspondante relative aux périodes assimilées pour maladie

$$64 - [(26 - 20) \times 100/312] = 64 - (6 \times 100/312) = 62$$

Etape 3 : Détermination du nombre de trimestres effectif requis en cas de pension de survie spécifique

$$62 \times 42/45 = 58 \text{ trimestres}$$

En cas de carrière mixte, le Service fédéral des pensions détermine le nombre de jours de travail effectif en tenant compte des jours d'assimilation pour cause de maladie dans le régime des salariés et des trimestres d'assimilation pour cause de maladie dans le régime des indépendants.

Ce paragraphe 2 est également d'application aux cas de la période transitoire visés à l'article 131sexies, § 5, de la loi du 15 mai 1984. Toutefois, après application du § 2, on retient le résultat le plus avantageux pour le bénéficiaire entre le nombre de trimestres requis durant la période transitoire et le résultat obtenu après application de la formule en cas de trimestres assimilés pour période de maladie.

overleden is. Dat resultaat is immers nodig voor de toepassing van deze paragraaf 2, eerste lid 1°, hetzij 2°.

Na de toepassing van de genoemde wiskundige formule wordt het aantal te bewijzen kwartalen van effectieve beroepsbezigheid vermenigvuldigd met een breuk waarvan de noemer gelijk is aan 45 en waarvan de teller overeenstemt met het aantal kalenderjaren dat begrepen is in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar voorafgaand aan dat waarin hij overleden is, conform de bepaling van artikel 131sexies, § 1, 2°, tweede lid van de wet.

Voorbeeld

Een persoon, geboren 15/2/1963 en overleden op 26/2/2025, heeft een beroepsloopbaan als zelfstandige van 1/1/1983 tot 31/12/2024, waarvan 24 kwartalen gelijkstelling wegens ziekte.

Stap 1: Weging van het aantal gelijkgestelde kwartalen wegens ziekte

$$24 \times 45/42 = 25,71 = 26$$

Stap 2: toepassing van de respectievelijke formule voor de gelijkgestelde periodes wegens ziekte

$$64 - [(26 - 20) \times 100/312] = 64 - (6 \times 100/312) = 62$$

Stap 3: bepaling van het aantal effectieve kwartalen dat vereist is in het geval van het specifiek overlevingspensioen

$$62 \times 42/45 = 58 \text{ kwartalen.}$$

In geval van een gemengde loopbaan, bepaalt de Federale Pensioendienst het aantal dagen van effectieve tewerkstelling rekening houdend met de dagen van gelijkstelling wegens ziekte in de regeling voor werknemers en de wegens ziekte gelijkgestelde kwartalen in de regeling voor zelfstandigen.

Deze paragraaf 2 is eveneens van toepassing op de gevallen tijdens de overgangperiode, bedoeld in artikel 131sexies, § 5, van de wet van 15 mei 1984. Na toepassing van § 2 blijft echter het voor de begunstigde voordeligste resultaat van toepassing, nl. ofwel het aantal vereiste kwartalen tijdens de overgangperiode, ofwel het resultaat verkregen na toepassing van de formule in het geval van wegens ziekte gelijkgestelde kwartalen.

Article 2

Le régime salarié ayant revu et simplifié les textes de la pension minimum garantie dans le régime salarié en abrogeant les dispositions actuellement d'application, il y a lieu d'adapter l'article 57, alinéa 1^{er}, 2^o en vue de référer à la nouvelle réglementation du régime salarié.

Article 3

Cet article délimite le champ d'application du présent arrêté. Il s'applique aux pensions des travailleurs indépendants qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2025.

Article 4

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté au 1^{er} janvier 2025.

Article 5

Cet article charge le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions et le Ministre qui a les Indépendants dans ses attributions de l'exécution du présent arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,
Les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Indépendants,

D. CLARINVAL

Le Ministre des Pensions,

K. LALIEUX

Artikel 2

Het stelsel van de werknemers heeft de teksten over het gewaarborgd minimumpensioen in de regeling voor werknemers herzien en te vereenvoudigd door de huidige bepalingen op te heffen. Daardoor moet het artikel 57, eerste lid, 2^o in de regeling voor zelfstandigen aangepast worden.

Artikel 3

Dit artikel beperkt het toepassingsgebied van dit besluit. Het is van toepassing op de pensioenen van zelfstandigen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2025.

Artikel 4

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit besluit op 1 januari 2025.

Artikel 5

Dit artikel preciseert dat de Minister bevoegd voor Pensioenen en de Minister bevoegd voor de Zelfstandigen, ieder wat hem betreft, belast zijn met de uitvoering van dit besluit.

We hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van de Zelfstandigen,

D. CLARINVAL

De Minister van Pensioenen,

K. LALIEUX